雲高華英客棧

WAH YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6823
Vancouver, . C.

▲重新廣告

啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂青

本棧在片打街東一百零五號
▲電話（詩麼）六八二叁
司事羅齊恬伍時令啟

新栄譚尤魚公司糯米粉廣告

英洲尤魚瑤山糯米粉發行（米粉不 庄相宜）

本號始創晒英蝦尤魚近今開辦另千優者各 寶號尤頗不勝枚舉實屬恐各貴號由遠東办米各字號生粉雖分別何種米粉尤屬太說 與中國貨不惜資本特着數個殷實商人在中國各埠拔選上方 白米 米粘米運來自用機器攪粉偽攪各粉是做發行批價極廉不論該粉宜有自謂但係真正貨而且新鮮幼滑係全該粉原質食味甘香包無船倉藥氣與味失味之敗破係與遠來運來各號生粉有天淵之分別 諸君採辦認明包面色嘜商標細觀貨色庶不致誤不勝幸甚此佈

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉（五磅庄 四磅庄）**一百磅十五元五毛**
淨粘米粉全上一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷一打五元六毛

Wing Hem Fish Fairville, N. B. Can

▼◎▲山巴崙致公堂收到雲埠實業公債

域多利埠

達權總社壹百元　李勉臣二拾元　趙仰南　鄧雲章　以上各拾元　朱開昂　司徒琪　劉壽榮　趙保
胡持蘂　黃珠世　黃光　鍾合　林德珍　周錦華
雲埠
李世璋五十元　蕭禎　曾就喜　蔡英炯　莫月蓉五十元　以上各二拾元　梁耀霞　馮均祿　梁神才　許九德　唐萬　以上各十元　凱開頤　馬遠茂　關仁義　李任　馬大敏　梁維城　李月迺　譚勛　鄭家環　陳北壽　陳申　徐宜　關以壽　列必珠　李光南二十元　盧萬倖　袁振芳　都朗度　致公堂一百元　張雲谷十元　麥關十拾元

梁則池一拾元　朱作霖二十元　林紹廣　馬瑞堂　梁蘇　麥勝　周錦泮　陳詠全　郭龍慶　朱法拾元　湯武盤　各五元　徐逢　鄭松昌　鄭松安　胡九虬　梁日慶　鍾寬　鄭國炘　黎德閏　廖華瑞　黎宸　致公堂　雷家彥　以上各五元　司徒俊椿二十元　李瑞門五拾元　張文栩五十元

司徒如十五元　林立榮　趙錦田　呂就　周什長　司徒雙　陳源嘉　各五元　蘇百具　許兆郁　馬洪恩　梁恩祥　岑焜卿　梁莊　孔慶雲　林惠　許昌平　徐逢　梁嵩　宋盛　廖裕　胡維琳　雷朝明　林鶴年拾元　梅俊五元

梁石垣二十元　周逢瑞　雷宜浣　李闌　林兆元　馬錦綸　鄧賢　謝汝振　林立滉　阮本祝　鄭樹琳　馮彬　廖勝　梁榮企　張懿培　余沃貴　梁三龍　容月池　黃進　盧寬　鄭持仕　曾榮璐　林道王五十元

蔡光　周瑞搵　唐享　陳篤　吳象　林舉愷　曾美　易郁　吳兆　宋深　翁榮熾　司徒于堯　蔡連　黎社　黎閏　譚開發　許齊　黎榮關　以上各五元　陳江　梁元灼　麥德輝五拾元

廣東各屬新聞

●團務會禁農民團互鬥

「香山」訊　團務委員會近日對於民團農團　從事嚴密調查　將來根據制成條例　并嚴令在此時期　民間各武裝團體　均須嚴守紀律　暫行依照舊條例辦理　昨該團務委員會發出佈告云　爲佈告事　照得本會奉令管轄全省民團農團事宜　現正從事調查各屬民團農團確實情形　以便妥訂條例　統轄兼顧　并經發出調查表册　通令一切人民武裝自衛團體　遵照切實填報在案　茲查各屬民團農團仍有因薄物細故　動輒挑釁鬥爭　紛紛來會報告　爲此再行佈告　在此調查期內　一切民團農團　均應遵照各該原日條例辦理　各守本份　不得互相仇視衝突　致生糾紛　須知一俟調查完竣　關於民團農團之組織　本會自有完善辦法　自經此次剴切佈告之後　如有藉故尋仇　擅自起釁者　當即從嚴究辦　決不寬恕　其各凜遵　毋違　切切　此佈

●種痘師殺人

「恩平」函　韶州陳永濟　種痘師也　上月在橫屋福塘吳姓村　施種天花痘　斃小兒二名　此種痘師　甚過洪水毒獸　亦可畏也　又十八鄉洞心數村　亦種天花豆　被種小兒　發出之豆　遍身滿面　皆甚危險　愚民自取其累　真可惜也

●挾嫌報復之惡作劇

「開平」函　芸鄉褚某　向在外洋經商　遺下妻在鄉居住　久未有音信回家　其妻望穿秋水　但無從知其地址　故難遞魚書　惟有朝夕頂禮慈航　冀佑其夫速旋故里而已　詎前月忽接由外埠付來函　拆閱之　內云褚某已於某日染病身故　其妻閱竟大哭　痛不欲生　立卽開喪弔祭　招魂回里　豈料初四日頭旬未滿　褚某已細載而歸　入門覩狀　不覺大驚　立將靈位撕毀　追後其妻由內奔出　相與駭然　後詢悉原委及見信字跡　始悟當褚某由外埠起程回里時　有友人某甲　曾因借貸不遂　故作此惡劇

●同件謀奪資財之殘忍

「新會」函　大澤墟有李新黃華等數人　平日均以補鞋爲業　租一湫陋之小店同居　李新工作精巧　復能勤儉　故積存有叁十餘元　以所來不易　恒貯囊中　視同生命　不料其伴黃華等　因羨生妬　竟於前日窺李熟睡之際　以牛皮刀將李陽具割去　竊取袋中銀物　星夜逃遁　李遭此創　暈去約一小時之久　始大聲呼救　鄰人聞聲往視　見其褲下鮮血淋漓　詢悉情形　登即分途往追　欲將黃華等拘捕　詎遍覓不得　祇得廢然而返　隣人以李遭此意外　情殊可憫　遂各解囊資助　俾資醫治

（特）（別）（改）（良）

樓梯擴闊
瓜菜鮮美
猪鷄鵝鴨
隨時生宰

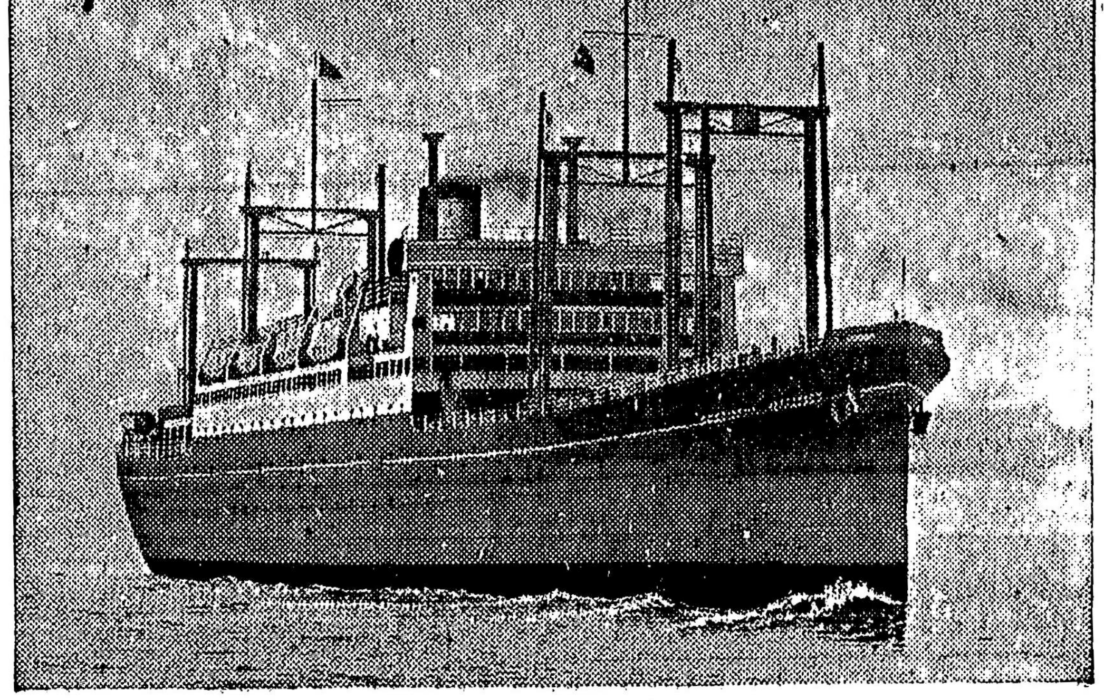
本公司船每十三天開一期照常來往遠東直埠上海招商局碼頭兩天然後開行回港每位收船脚戰費銀六十八元由雲埠包出域多利　貴客在（寓雲城埠度 尺任由貴便）

美國東亞郵船

提督遠東輪船公司

American Oriental Mail Line

Operated for
United States Shipping Board
By Admiral Oriental Line, *Managing Operators*
City Ticket Office, 1300 Fourth Ave.　General Offices, 1519 Railroad Ave, So, Seattle



遠東亞客務總代理馬登

Canadian Robert Dollar Co.,
Agent,
Board of Trade Bldg.,
Vancouver, B.C.
W. M. ALLAN, G. A.
901 Government St.
Victoria, B.C.

通訊處

D. J. Hanscom,
15 9 Railr
General Pass. Agt.,
Seattle, Wash.
Mar Dong,
Chinese Pass. Agt.,
660 King Street,
Seattle, Wash.

船名	由舍路城埠開行日期
總統昃臣	五月十日
總統麥頃利	五月廿弍日
總統者付慎	六月三日
總統加蘭	六月十五日
總統勿地慎	六月廿七日

域埠利同昌馬達
Mar Art,
Chinese Pass. Agt.,
588 Fisguard St.,
Victoria, B.C.

雲埠乾豐馬大諄
King Fung Co.,
Chinese Pass. Agt.,
509 Main Street,
Vancouver, B.C.

雲埠永祥源馬恒兆
Wing Chong Yuen Co.,
Chinese Pass. Agt.,
535 Carrall Street,
Vancouver, B.C.

雲高　永祥源　華埠

雜貨藥材發行
Wing Chung Yuen & Co.
535 Carrall St. Vancouver, B.C.

▲獨步療痔聖藥

敬者本公司得著名醫生發明秘製經驗痔瘡聖藥名柏市（PAX）此藥在歐戰時經各患痔兵士服之無不奏効不論久暫一服全愈百發百中誠療痔瘡之靈丹也今本公司志在濟世利民特將此藥發售俾患痔者知所問津焉

加拿大皇冠化學公司啟

每盒定價壹員　郵費在內
自製經驗白濁藥水　每罇二員五
招商代理特別利權
代理遠東提督輪公司客務
司理人　馬樞俊　恒兆啟
醫士　容月池先生方脈寓

▼◎▲陳穎川總堂開幕紀念相

本館影有三種每幅七毛半

（壹）禮堂內容　各界代表來賓　全體盡影無遺
（二）全樓外觀　張燈結彩五光　十色玲瓏浮凸
（三）夜景全樓　光明燦爛如同　白晝悅目好觀

雲高華周耀初影相館啟

Yucho Chow Studio, 23 Pender W., Phone Sey. 5171, Vancouver, B.C.

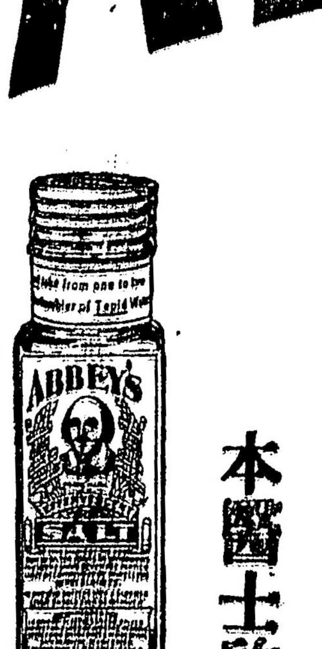
▲買燕梳注意

本經理買燕梳事務幷有李礽君代向各華友周旋倘遇有賠償損失事在本埠經紀處可執行快捷不用候總公司若各華友有索賠燕梳銀及爭執不能解決之事務李礽君能助本經紀處分一切本經紀辦事所在考街四壹八號　賜顧者請意留焉

Pemberton & Son.
418 Howe St.
Vancouver, B.C.

Abbey's SALT

藥備壚能解除積滯清潔腸臟及補助消化此鹽各藥肆均有出售請華友諸君注意焉



本醫士啓

▼◎▲維城致公總堂收到蘭頓埠昆仲十四年年捐名列

王錫松　黃龍　黃𨥁　翁仕　◉瑞　黃松柏
雷宜韶　鄺池　王祚省　○偉溥　何貽光　○連
雷亨　雷柏　○光崇　◉耐　雷宜滾　雷騰
黃亨　黃萬　黃傳爵　黃良昭　◉權　鄺潤吾
王斌　○孔芳　何延槐　○榮　雷存　雷坤
○藻　○億雲　◉禧　彭毓　○兆南　○茂
雷邦　雷羣　徐耀南　黃楊　周親　◉滋榮
黃作所　◉子羣　◉福　雷高　○潤　◉在
何賢　○仁阜　雷仲乾　雷佛　雷宜富　林榮
雷鵬　◉大焜　黃暢　◉勝　◉近　黃惠
○才　彭紹炳

企辦打埠昆仲來十五年年捐芳名

司徒典　梁吉　○漢　雷宜穩　○西林　鄺華杞
林舉錦　雷法　梁廣　鍾恒　司徒淳手　○佐炯
梁明　○賞　黃八　○柏　○發賀　陳求
黃禮儀　黃世質　關仁璋　○發烈　葉茂節　○燦
伍華于

蘭拿埠昆仲來拾五年年捐芳名

方文晃　廖崇作　許齊　馮洪秋　陳明傑　張贊
黃蘭亭　○雷　○佛　梁松　譚顯　○洪
鄧棠　蔣磅　鄭春　黃培　鄭維　○奕
劉長　方進　雷悅　陳燮　伍亨　鄭祥
陳贊

欵汝埠昆仲來十三四年年捐芳名

陳明輝　何德　梁厚　胡瓘和　謝聖　黎鑑
廖安　朱廣炳　余中棠　○坤源　余毓鏡　周牛
張徐慶　周家納　廖炳　丘應耀　胡兆康　丘應耀
雷奕　關勳廣　胡樞明　梁大　張神萬　梁經雁
張神萬　黎鑑　朱廣炳　梁經鴈　○長　張有長
○梓楠　梁經翼　胡瓘和　○梓楠　梁經翼　何德
（以上俱以○代李◉代鍾）

企倫打埠昆仲繳來十五年捐

梁吉　梁廣　黃八　李柏　李賞　李漢

▼◎▲維城致公總堂收到都郎度埠昆仲十四年捐名列

麥德輝　鄭德湘　黃波　黃洪　張錫敦　李仍鐸
司徒俊椿　張文輝　張子贊　余景山　黃立政　鍾勝
李瑞門　麥祚洸　梅宗靄　潘福　林道王　林鶴年
張文栩　張雲谷　李家超　麥關　張儀　黃長
李家藏　司徒俊寶　張悅沾　麥錦德　李家培　黃德樞
黃壽如　司徒發榆　李家明　劉炯維　張豪

▲維城致公總堂再爲媽力埠籌建公堂事通告

敬者前代發出媽力埠籌建公堂緣部未會訂入捐欵辦法今再爲聲明俾衆咸知凡昆仲捐欵除媽力埠昆仲外凡捐滿五員者着實業股一股餘皆類推發回股票異日本利有償還捐滿壹元五毛者發回捐建該堂實業收交底票其餘未滿一元五毫者概作義捐據函稱刻日籌買樓地首創惟需財孔亟懇各堂昆仲速繳緣部捐款以便着手備辦而利進行爲盼

一九二五年拾月廿二號
維城致公總堂代啟

▲維城致公總堂通告

茲案據都城懇親會代表議決是次懇親經費所支過之欵項擬向各致公堂分區攤派負擔償並是年各堂應繳本總堂年捐等費懇請各區監督從速出遊所管轄堂埠一律催收繳來以結束應遞年手續免是爲切盼進行

▲寓客注意

啓者開設本旅館以爲界人士旅寓咸稱利便內有房間每間有冷熱水瀨身有電話線利用現定價每客位一宿取銀一元以上至下者收銀一元每定住壹星期取由九元以上此佈

Hotel West
444 Carrall St.
Simpson & Marchese Mgrs
云哥化埠和市旅館主人啟